

## DATOS DE LA ENTIDAD

Al cumplimentar estos datos y la ficha de buenas prácticas, usted autoriza a publicar en la página web de Euskalit los campos arriba indicados y la ficha de buenas prácticas cumplimentada para su difusión de forma

<b>1. Nombre de la entidad:</b>	PARLAMENTO VASCO
<b>2. Sector:</b>	<input type="checkbox"/> Educación <input type="checkbox"/> Industria <input type="checkbox"/> Salud <input type="checkbox"/> Servicios <input checked="" type="checkbox"/> <b>Administración pública</b> <input type="checkbox"/> Acción social
<b>3. Número de trabajadores:</b>	110
<b>4º. Página web:</b>	<a href="http://www.legebiltzarra.eus">www.legebiltzarra.eus</a>
<b>5. Descripción de la actividad de la entidad:</b> (principales productos y servicios, mercado, tipos de clientes...):	<p>El Parlamento Vasco es una institución legislativa. La función principal de la Administración es asistir y servir al Parlamento Vasco a sus órganos para el correcto y adecuado ejercicio de sus funciones y funciones. Sus principales clientes y usuarios son los parlamentarios y los grupos parlamentarios.</p> <p>El artículo 2 del Reglamento del Parlamento Vasco recoge que el euskera y el castellano son las lenguas oficiales de la organización y que se garantizará su uso normalizado.</p> <p>En este sentido, también se reconoce a los parlamentarios, al personal del Parlamento Vasco y a la ciudadanía en general el derecho al igual uso de las dos lenguas oficiales, tanto en sus relaciones con el Parlamento Vasco como en el cumplimiento de sus obligaciones.</p> <p>El Parlamento Vasco se obliga a establecer y regular las medidas y recursos necesarios para garantizar el conocimiento y uso de ambas lenguas.</p>

## Datos de contacto

Estos campos son opcionales. Si rellenas los datos, aparecerán tal y como aparecen en la web. Así, la entidad con la que ha resultado interesante su práctica podrá ponerse en contacto con usted:

<b>Nombre y apellidos del interlocutor:</b>	AITOR ETXEBARRIA ZAMORA
<b>Correo electrónico:</b>	aitor_etxebarria@legebiltzarra.eus
<b>Teléfono:</b>	945004235

## BREVE DESCRIPCIÓN DE LA BUENA PRÁCTICA

<b>1. Título de buena práctica:</b>	<a href="#">Itinerario de integración del euskera en el sistema de gestión</a>
<b>2. Descripción de la buena práctica:</b>  ¿Qué es? ¿En qué consiste? ¿De dónde viene?  ¿Cuáles son los beneficios, los resultados obtenidos?	<p>Describir el itinerario de integración de la gestión de la Normalización Lingüística en la gestión general de la institución (Administración del Parlamento Vasco), una trayectoria todavía incompleta.</p> <p>En origen se pueden distinguir al menos dos fuentes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Una necesidad: poner una base sólida al trabajo futuro a partir del trabajo realizado.</li><li>- El descubrimiento de una buena práctica (Presidencia) como respuesta posible a la necesidad previa. La voluntad de adaptar este descubrimiento a la realidad parlamentaria.</li></ul> <p>El principal beneficio hasta ahora es el propio camino:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Estamos formando un equipo sólido:<ul style="list-style-type: none"><li>- Por un lado, el equipo que prepara el camino en la base y que lidera el proceso. En él está implicado el máximo responsable de la Administración del Parlamento Vasco, es decir, el máximo letrado.</li><li>- Otro grupo más amplio que participa en la reflexión, formado por responsables técnicos y representantes significativos del personal.</li></ul></li><li>• Estamos despertando una conciencia de liderazgo compartido, de que la responsabilidad de la Normalización debe estar más extendida, más allá del profesional que tiene la responsabilidad más directa.</li><li>• Hemos puesto en marcha un proceso con futuro. Y sería garantía de:<ul style="list-style-type: none"><li>- Que en el Plan Estratégico 2023-2027 se integrará el plan de acción resultante de toda esta reflexión</li><li>- Que este plan de acción se llevará a cabo en los microplanes que se elaboren a nivel directivo y de servicio, bajo la dirección y dirección de los responsables de dichos servicios.</li></ul></li></ul>

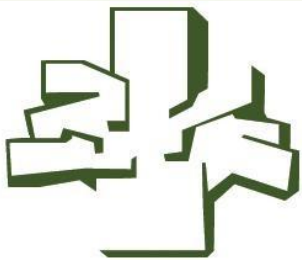
---

## DOCUMENTACIÓN DE BUENA PRÁCTICA, IMÁGENES, GRAFICAS...

(Pegar aquí imágenes de la herramienta/dinámica/práctica, documentos, gráficas, etc.)

Adjuntamos:

1. Presentación utilizada en la explicación de la buena práctica en formato PPT.
2. Resultado de la primera reflexión realizada. En él se recogen:
  - Enfoque de Normalización Lingüística
  - Las áreas de mejora detectadas para llevar a cabo la integración, que servirán de base para el siguiente paso (plan de acción).



EUSKO LEGEBILTZARRA  
PARLAMENTO VASCO

# Itinerario de integración del euskera en el sistema de gestión

# DE QUÉ HABLAMOS



# ESTRUCTURAS DE GESTIÓN EXISTENTES

Mesa del Parlamento



Grupo motor



Consejo Asesor



...





# ...EQUIPO DE REFLEXIÓN






# SENTIR LA NECESIDAD










# LEGEBILTZAR ELEBIDUNA

---

ELEBIZ KALITATEZKO ZERBITZUA ESKAINTZEN  
DUENA





Kontua ez da zer bidali behar den eta zer ez den bidali behar Itzulpen Zerbitzura. Kontua da **ele** birekin lan egin nahi duen Legebiltzar honetan zer sortzen dugun **ele bietan** eta zer **ele bakarrean** (eta gero itzuli). Begirada ez da itzulpenean jarri behar, **elebitasunaren praktikan** baizik.





# DECISIÓN DE REALIZAR EL DIAGNÓSTICO



Hauxe da jarraitu behar dugun lan-ildoak:

1. Batetik, BIKAINekoa landu. Helburua litzateke egin nahi dugun lan hau guztia BIKAINen kalitaterako erlantzaren azpian kokatzea, euritako handi moduan. **Asmoa litzateke norantza argi bat eskaintzea eta egingo den lanak eta ahaleginak prozedura estandar baten babesa izatea. Aurrerapenek aitorpena izatea eta zailtasunak erronka gisa lantzea, jarrera positibo eta eraikitzailearekin.**





# SIMULACIÓN BIKAIN



# VALORACIÓN CUALITATIVA

## TRES BASES SÓLIDAS





**E**l conocimiento del euskera es alto.

Estructura **sólida** del plan de euskera. (Mesa del Parlamento, grupo ejecutivo, consejo asesor y espacio de reflexión).

**Ambiente** favorable al euskera.




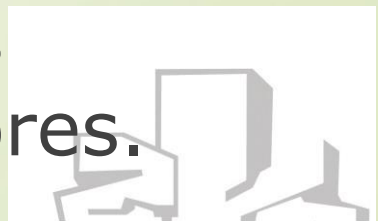


# VALORACIÓN CUALITATIVA

## TRES RETOS (+1)



- 
- ❖ El pleno ejercicio de los derechos lingüísticos de los ciudadanos.
  - ❖ Garantizar en los nuevos ingresos la capacitación lingüística requerida por el puesto de trabajo.
  - ❖ Crear personal en euskera de forma cómoda y segura.
  - ❖ Incidir en los hábitos lingüísticos de las relaciones laborales entre los trabajadores.



# MODELO





EUSKO JAURLARITZA



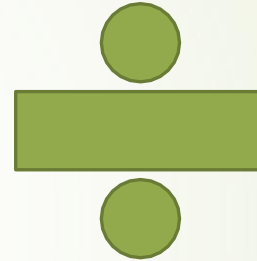
GOBIERNO VASCO

# Euskararen Gobernantza Eredua

Lehendakaritza, 2018



# METODOLOGÍA





**KUDEAKETA AURRERATUA  
ETA HIZKUNTZEN KUDEAKETA**

**INTEGRAZIOERAKO BIDA**

**EUSKO INKLUSIVITZA**  
EUSKO GARAPENAREN  
BERRIKERAKO BIDA

**GOBIERNO VASCO**  
GOBIERNOA  
EUSKAL GOBIERNUA  
EUSKAL GOBIERNUA

**KUDEAKETA AURRERATUA  
EUSKALAN  
GESTIÓN AVANZADA**



# PREVISTO YA

- ❖ 2023-2027 EN EL PERIODO DE PLANEAMIENTO

## 1.ardatza. KUDEAKETA

Hasierako egoera		Lortu ahal den gehieneko puntuazioa
%	Lortutako puntuazioa	300
65,86	197,59	

- **KUDEAKETARAKO ERRONKAK**

Euskararen kudeaketa Eusko Legebiltzarreko ohiko kudeaketaren barruan txertatzea, Administrazioako arduradunen eta langileen lidergo aktibo eta partekatuan oinarrituta.





# CRONOGRAMA

Reunión **más** amplia el 2 de OCTUBRE con el técnico de Euskalit.

A **partir** de ahí seguir trabajando a partir del trabajo previo del grupo. (octubre-noviembre)

**Extraer conclusiones** y definir el plan de acción.

**Incluir** este Plan en el PERIODO DE PLANEAMIENTO 2023-2027.



## 2. KUDEAKETA SISTEMA AURRERATURANTZ. NOLA INTEGRATU HIZKUNTZEN KUDEAKETA ERAKUNDEAREN KUDEAKETA SISTEMAN.

GIDA PRAKTIKOA



EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA  
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

KUDEAKETA AURRERATUA  
**EUSKALIT**  
GESTIÓN AVANZADA



## Herburua

Bakoitzaren lan pertsonala egiten laguntzea.



## Gure gomendioa

Galdetegi zabala arloz-arlo irakurtzea.



## Zergatik?

EZ galdera guztiak erantzuteko.

Kontuan hartzeko zer kontenplazten den arlo horretan.

Zuen ekarpenak egiten laguntzeko Eusko Legebiltzarreko errealitatera.



## Nola egingo ditut nire ekarpenak?

Berretsi edo konfirmatu (**berdez**).

Zuzendu (**gorriz**).

Ezabatu.

Testu berria gehitu.



## Korapiloen zutabea

Hobetzeko ikusten duzuen.

Legebiltzarrak kontuan hartu beharko lituztekeen trabak, oztopoak, zutabeak... (baldin badaude)

ADII!

**Garrantzitsuena** da zuen proposamenak helaraztea, eta lantaldearen proposamenak baliatzea, horretarako baliagarriak badira.



# I. BISIOA

BISIOA  
(lantaldetxoaren  
proposamena)



Hizkuntza eskubideak bermatzen duen Legebiltzarra (Zerbitzu hizkuntza)  
Zerbitzua % 100ean eman bi hizkuntzetan. Horretarako, langile guztiak zerbitzua euskaraz emateko gai izatea.

Organo eta talde parlamentarioen premiak asebetetzea eurek hautatutako hizkuntza ofizialean jardun dezaten eta herritarren hizkuntza aukerak bermatzea Legebiltzarrarekin dituzten harremanetan.

Bi hizkuntzetan lan egiten duen Legebiltzarra (Lan hizkuntza)  
Euskaraz ere lan-hizkuntza izatea normaltasun osoarekin. Langileek euskaraz naturaltasunez eta erosotasunez aritzeko baldintza egokiak izatea beren lan-esparruan.



## II. KUDEAKETA SISTEMA OROKORREAN HIZKUNTZEN KUDEAKETA INTEGRATZEKO HAUSNARKETA

Jarraian doazkizu lantaldetxoak egindako aurre-hausnarketa bost arlotan banatuta (egin Control + klik zuzenean atalera joateko):

1. [Estrategia](#)
2. [Bezeroak](#)
3. [Pertsonak](#)
4. [Gizartea](#)
5. [Berrikuntza](#)





# 1. ESTRATEGIA



HOBETZEKOAK	KORAPILOAK, ARAZOAK
Legebiltzarraren misioan, bisioan (ikuspegia, balioak, printzipio etikoak, politikak, <u>governatza</u> ) txertatzea Hizkuntza (Normalizazioa) <u>ren</u> ikuspuntua.	
Hizkuntza Normalizazioaren inguruko <b>lidergo konpartitua</b> izatea	
Ondo zehaztuta izatea alor guztiak gobernatzen <b>dituzten hizkuntza irizpideak</b> . Baita hauen betetze-mailaren <b>jarraipenerako</b> sistema ere.	
Normalizazio lanetarako aliatuen mapa irudikatzea eta eurekin sinergiak bilatzea	
Hornitzaileen jarraipen berezia egin. Egun direnak, behar direnak... aztertu. Bi hizkuntzetan zerbitzua eskaini dezaketenak lokalizatu.	



# ¿Y A PARTIR DE AHORA?







## 4.pausoa: KUDEAKETA SISTEMAN INTEGRATU

Kudeaketa elementuei buruzko hausnarketaren ondoren, eta egoera zein den ikusita, lortu nahi den agertokira heltzeko estrategia garatzeko eta hobetu beharreko aurre egiteko ekintza plana garatu beharko dugu.

EKINTZA	ARDURADUNA (pertsonek, taldeak...)	EPEMUGA	OHARRAK



# INTEGRACIÓN EN EL PLAN ESTRATÉGICO



# MICROPLANES LOCALES





# CONCLUSIONES

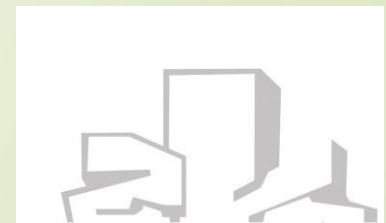
**¿Qué tenemos para enseñar?**



# ¿DÓNDE QUEREMOS LLEGAR?



# PONER MEDIOS



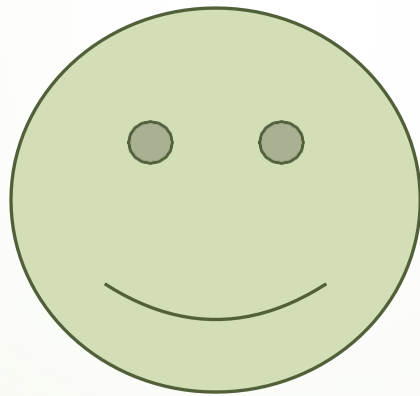


# OFRECER AYUDA





¡GRACIAS POR VUESTRA ATENCIÓN!



# REFLEXIÓN ESTRATÉGICA: BORRADOR DE REFLEXIÓN

## I.BISIOA: **Un Parlamento Vasco pionero**

Parlamento que garantiza los derechos lingüísticos (Lengua de servicio)

Dar servicio al 100% en ambos idiomas. Que todo el personal sea capaz de prestar el servicio en euskera.

Satisfacer las necesidades de los órganos y grupos parlamentarios para que actúen en la lengua oficial que elijan y garantizar las posibilidades lingüísticas de los ciudadanos en sus relaciones con el Parlamento.

Parlamento bilingüe (Lengua de trabajo)

Que el euskera sea también lengua de trabajo con total normalidad.

Los trabajadores en euskera con naturalidad y **comodidad** disponer de las condiciones adecuadas de actuación en su ámbito de trabajo.

VISION  
(propuesta de plantilla)



# 1. ESTRATEGIA

MEJORABLES	NUDOS, PROBLEMAS
<p><b>Integrar en la misión parlamentaria, en la</b> visión (visión, valores, principios éticos, políticas, gobernanza) el enfoque de la Lengua (Normalización).</p>	
<p>Definir y desarrollar <b>un proyecto compartido</b> de normalización <b>lingüística.</b></p>	
<p>Tener bien definidos los <b>criterios lingüísticos que gobiernan todos los ámbitos.</b> Así como el sistema de <b>seguimiento</b> de su cumplimiento.</p>	<p><b>Los criterios lingüísticos no se conocen y deberían sistematizarse mejor internamente en la normalización del uso del euskera. Debería mejorarse la difusión de los criterios y directrices que se establezcan.</b></p>
<p>Representar el mapa de los aliados para las labores de normalización y buscar sinergias con ellos.</p>	
<p>Realizar un seguimiento especial de los proveedores. Actuales, localización de los necesarios...aztertzea. Bihizkuntzetan que pueden ofrecer el servicio.</p>	



**En caso de dificultad para localizar proveedores que puedan prestar el servicio en euskera, determinar el comportamiento en estas situaciones**

## 2. CLIENTES (ciudadanos, grupos parlamentarios)

MEJORABLES	NUDOS, PROBLEMAS
Comunicar con claridad a la ciudadanía, a los grupos parlamentarios, a los que con <b>frecuencia se acercan al Parlamento (periodistas, medios de comunicación...)</b> la posición y visión del Parlamento en esta materia de Normalización	

## 3. PERSONAS, PERSONAL

MEJORABLES	NUDOS, PROBLEMAS
Detectar y analizar las <b>vivencias, necesidades, expectativas, aspiraciones, sentimientos en general sobre la lengua</b> de los trabajadores. Abordar el ámbito emocional.	
	<b>Falta información sobre los derechos lingüísticos y el uso del euskera (razones, motivación ...)</b> La gestión de sentimientos tampoco está correctamente

<p><b>Basar los nuevos hábitos lingüísticos en el EMPODERAMIENTO. Esto va a conllevar la formación sociolingüística. Es decir, formación en derechos lingüísticos, actitud lingüística y motivación.</b></p>	<p>elaborado. En este sentido habría que organizar actividades para que la gente sepa por qué tiene que comprometerse con el uso del euskera y qué consecuencias tiene adoptar una u otra postura. Que haya información para ejercer o practicar la libertad personal.</p>
<p>Revisión y revisión de la comunicación de la Política Lingüística a la Administración parlamentaria para su eficacia.</p>	
<p><b>Fomentar la competencia lingüística y la actitud de los responsables y garantizar un mínimo que influya positivamente en el lenguaje de comunicación en el trabajo.</b></p>	
<p><b>Seguir garantizando la capacitación lingüística de quienes ocupan puestos de trabajo nuevos y vacantes.</b></p>	
<p><b>Seguimiento de las necesidades lingüísticas de los puestos de trabajo y de las personas a elegir por la organización</b></p>	



<b>adecuación lingüística a las necesidades del puesto.</b>	

#### 4. SOCIEDAD

MEJORABLES	NUDOS, PROBLEMAS
<p>Presencia permanente en el ámbito del euskera, en general, y en <b>relación</b> con la administración</p> <p><b>las</b> innovaciones y cambios que se están produciendo especialmente <b>en los ámbitos.</b></p>	
<p><b>Realizar un análisis y evaluación continua de las</b> expectativas y buenas prácticas de las necesidades <b>lingüísticas de los agentes</b> externos <b>a Legabiltzar (la propia sociedad, la ciudadanía, los agentes</b> sociales, los periodistas, los medios de comunicación...) para establecer medidas correctoras y actualizadoras. (encuestas ...) Conocer sus necesidades lingüísticas y sus necesidades</p> <p>diseño del plan de acción.</p>	



## 5. INNOVACIÓN

MEJORABLES	NUDOS, PROBLEMAS
Para generar un nuevo proyecto, iniciativa, instrumento...  tenerlo presente de forma sistemática.	

